



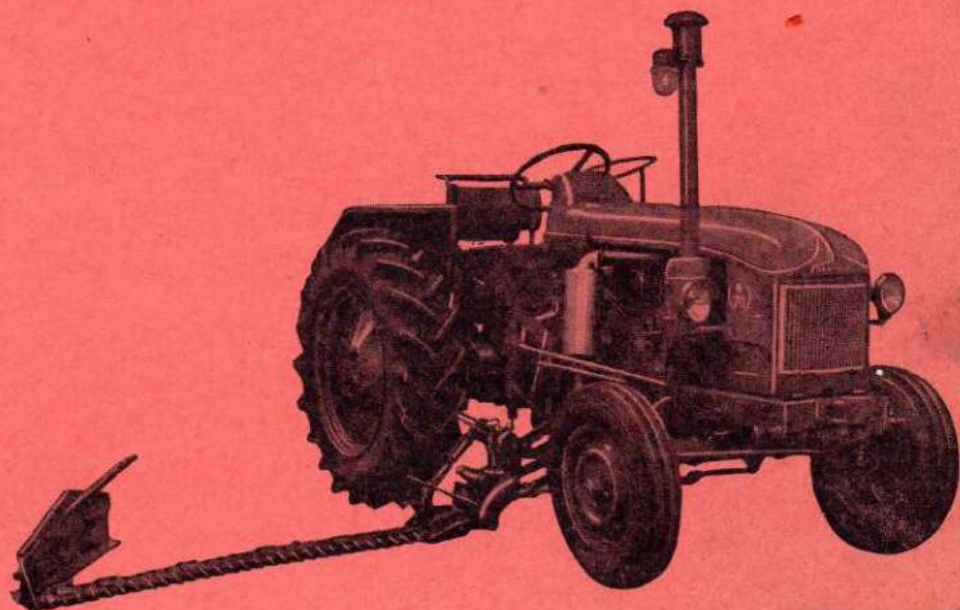
FAUCHEUSE PORTÉE LATÉRALE

à relevage par vérin indépendant pour

TRACTEURS RENAULT SUPER 3 - 4 - 5 - 6 - 7

Cette notice :

- doit être remise à l'utilisateur.
- être lue avant la mise en route et non après la première panne.



MANUEL DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

KUHN FRÈRES & C^{IE}

CONSTRUCTEURS

SAVERNE (Bas-Rhin)

TÉLÉPHONE :

91 10 51

(5 lignes groupées)

TÉLÉGRAMME :

KUHN Frères SAVERNE

Sec. en comm. simple au cap. de 2.900.000 N.F. - R. C. Saverne 55 B 54

Vous venez de vous rendre acquéreur

d'une FAUCHEUSE de notre fabrication, pour les tracteurs RENAULT SUPER 3 - 4 - 5 - 6 - 7

et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Cette notice vous conseillera sur l'utilisation, l'entretien et le montage de votre machine. Il convient de la lire attentivement et de suivre scrupuleusement ses instructions. Elle sera pour vous la précieuse auxiliaire à laquelle vous aurez recours chaque fois qu'une opération quelconque s'imposera sur votre machine. Du respect des instructions d'entretien et de montage dépendra la qualité du travail et la longévité de l'appareil.

Si malgré tout un élément devait ne pas vous donner satisfaction, n'hésitez pas à demander conseil à notre agent local ou même à l'usine.

Toute indication «droit ou gauche» s'entend en regardant dans le sens de la marche.

IMPORTANT !

Cette barre de coupe n'est adaptable que sur les tracteurs possédant un orifice de retour d'huile sur la plaque avant du relevage soit:

N 31	à partir du tracteur	N° 31 00 543
N 70	»	» N° 70 25 867
N 71	»	» N° 71 20 298
N 72	»	» N° 72 38 161

Au cas où la prise hydraulique extérieure sur la boîte à outils ferait défaut, il y a lieu de la demander en supplément (voir planche pièces «circuit hydraulique»).

TABLE DES MATIÈRES

— 4. 66 —

ENTRETIEN

Montage	page 2
Recommandations pour le travail .	— 6
Fonctionnement du débrayage automatique	— 7

PIÈCES DE RECHANGE

Carter	— 8
Embiellage	— 10
Déclenchement de sécurité . . .	— 12
Charnière-Relevage	— 14
Circuit hydraulique	— 16

DIVERS

Commande de pièces de rechange	— 5
--------------------------------	-----

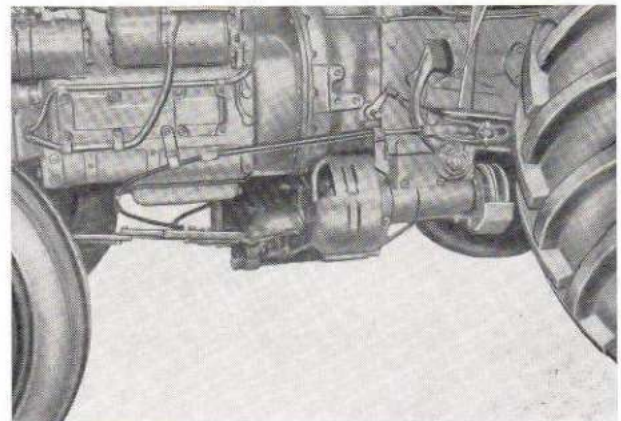
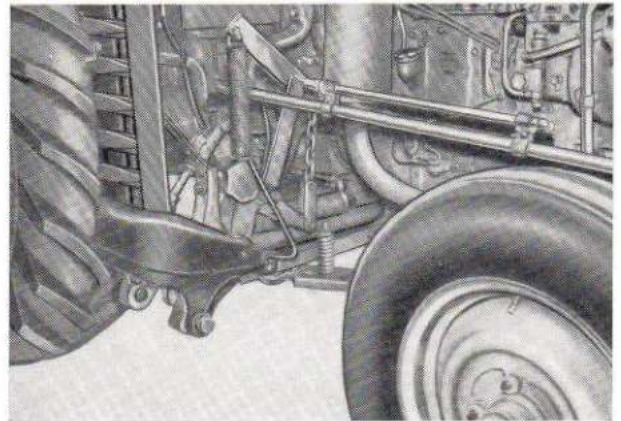
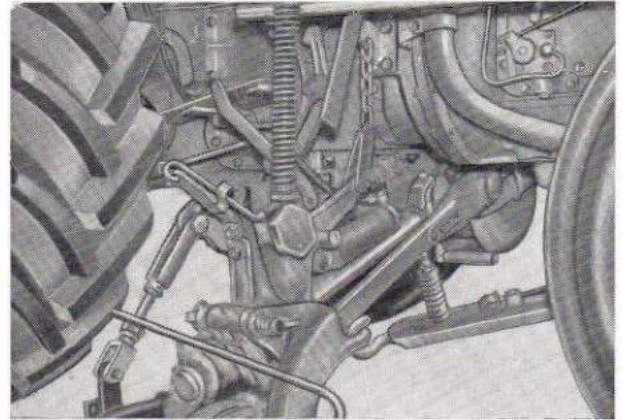
MONTAGE

Avant tout s'assurer au moyen du présent catalogue que toutes les pièces sont disponibles.

Garer le tracteur sur une surface plane et propre de préférence au-dessus d'une fosse car l'accès aux endroits de fixation sous le tracteur en est ainsi facilité. **Vidanger** l'huile de la boîte de vitesse par le bouchon de la plaquette ventrale en ayant soin de la récupérer dans un récipient propre. **Déboîlonner la plaquette ventrale** et s'assurer que les 8 goujons nécessaires à la fixation du carter prise de mouvement sont serrés à fond dans la paroi.

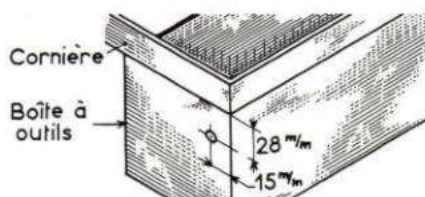
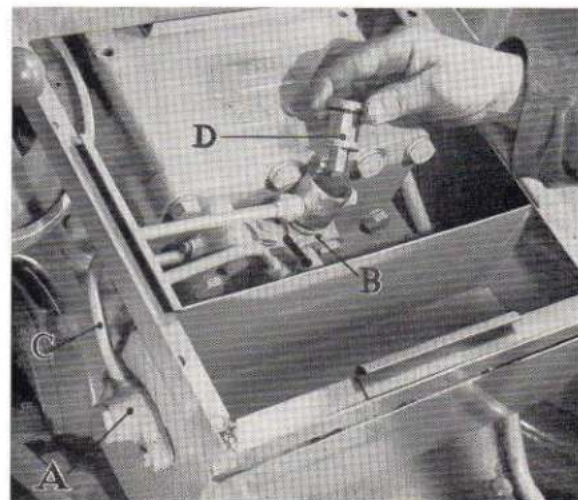
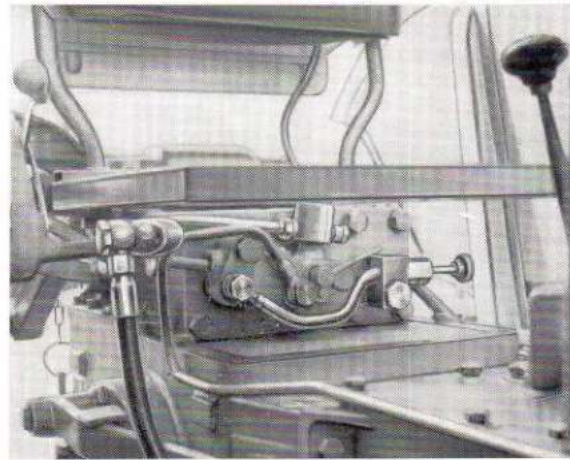
Nettoyer les surfaces d'appui de la boîte de vitesse et du carter prise de mouvement. **Monter** ce dernier sans oublier d'intercaler le joint papier (épaisseur 0,2 mm). Pour faciliter le serrage des écrous Nylstop, il est indiqué de dévisser le plateau-manivelle (filetage à droite) et la poulie de commande en fonte filetage à gauche). Les revisser aussitôt que le carter est en place et goupiller le levier sur l'axe de débrayage. **Vérifier l'engrènement** des engrenages en actionnant le levier à la main. Le pignon baladeur reste toujours en prise sur le pignon de commande du carter prise de mouvement et le désengrènement total ne se fait que sur le pignon du tracteur.

Reverser l'huile dans la boîte avec environ 2 litres $\frac{1}{4}$ en plus. **Contrôler l'étanchéité** de l'ensemble. **Connecter l'étauçon** sur le support d'articulation du carter à l'aide de la cheville coudée, la poignée de cette dernière se trouvant en bas. La cheville sera bloquée en engageant la poignée dans le manchon du protecteur de plateau-manivelle lors de la mise en place de celui-ci. Monter le tirant avant, la butée latérale, la bielle, le protecteur du plateau-manivelle, le dispositif de débrayage sur pédale, le câble, le ressort compensateur et **préparer la barre de coupe** en nettoyant les endroits de frottement et de guidage de la lame. Glisser la lame dans le porte-lame en s'assurant qu'elle coulisse librement. **Fixer** la barre coupeuse sur la charnière et **connecter** la chape de relevage et les cuillères de l'embiellage. Le serrage des cuillères sur la boule de la tête de lame doit toujours être correct. Pour cela il faut **devoir** appuyer au maximum avec le pouce sur le ressort de la fourchette pour l'engager dans le crochet de la biellette.

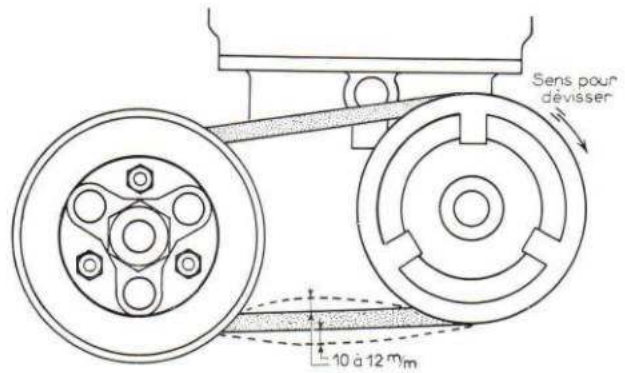


Procéder ensuite au raccordement des éléments du circuit hydraulique. On mettra d'abord en place, sur la plaque avant du relevage du tracteur, le **clapet de décharge auxiliaire**. La fonction de ce clapet est d'adapter le débit et la pression du circuit hydraulique extérieur aux nécessités du relevage de la barre de coupe. Le bouton de réglage du clapet ne doit jamais être bloqué à fond pendant l'utilisation de la barre de coupe. Pour pouvoir monter le clapet, il est nécessaire de démonter momentanément la boîte à outils comme illustré par la vue ci-contre. Le clapet restera à demeure sur le tracteur. Monter ensuite le **tuyau flexible** sur la prise hydraulique extérieure du tracteur d'une part et d'autre part sur l'entrée d'alimentation du vérin. Les taraudages des raccordements sont différents et il sera facile de repérer le bon sens de branchement. Bien nettoyer les assises des joints cuivre avant montage, l'étanchéité n'en sera que meilleure.

Au verso de la page de couverture il est spécifié que la barre à vérin indépendant ne peut être montée que sur les tracteurs dont le numéro de fabrication est postérieur à un certain numéro. Ceci est exact à condition que le tracteur à équiper possède une prise hydraulique extérieure située sur le côté droit de la boîte à outils. Sinon demander en supplément l'ensemble des pièces A - B - C - D (vue ci-contre); pour la fixation de la prise sur la paroi de la boîte à outils, il y a lieu d'y percer un trou suivant les indications du schéma. Afin d'éviter toute pollution de l'huile lorsque la barre de coupe est débranchée avant ou après utilisation, il y a lieu de garder les orifices hermétiques en vissant le bouchon d'obturation sur la prise extérieure et en branchant le bout libre du tuyau flexible sur le filetage latéral prévu à cet effet sur la charnière.



Le montage des courroies devra faire l'objet d'une attention toute particulière. Desserrer à fond, par l'écrou central, les flasques mobiles de la poulie réglable afin d'avoir le plus grand écartement possible entre les flasques. Placer les courroies trapézoïdales d'abord dans les gorges de la poulie réglable et ensuite seulement entre les gorges de la poulie de commande. En ne respectant pas cet ordre de montage, l'on risque de détériorer les courroies par forçement. **Régler la tension** des courroies en

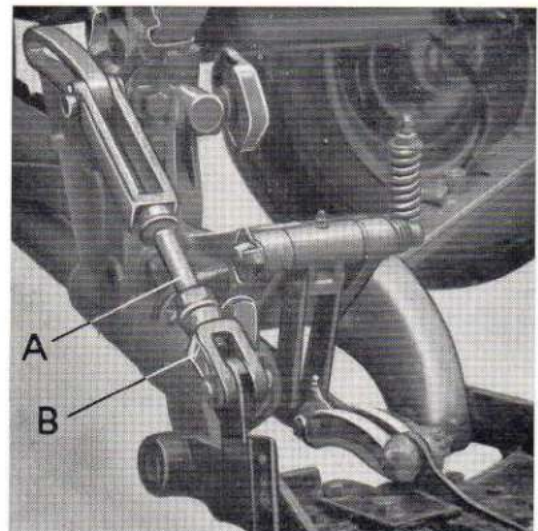


vissant l'écrou central. Agir par demi-tour d'écrou seulement et tourner chaque fois le mécanisme afin de placer les courroies sur le diamètre donné par l'écartement des flasques. Les courroies devront être convenablement tendues, sans excès, afin d'éviter leur usure prématurée. La tension est correcte lorsqu'en marche normale de la lame, les brins inférieurs vibrent de 10 à 15 mm vers chaque côté.

Bloquer correctement l'écrou central à l'aide de la rondelle-frein. Les courroies usées ou allongées sont à remplacer, car elles tournent, si la tension est bonne, sur le grand diamètre de la poulie et la perte de vitesse au plateau-manivelle est sensible. Ne pas oublier, que l'huile, l'essence et la graisse sont des ennemis du caoutchouc et que la longévité de la courroie va de pair avec sa propreté.

Placer le protecteur des courroies sous le carter et monter la **planche à andains** sur le sabot extérieur de la barre.

Après avoir graissé soigneusement toutes les pièces en mouvement, actionner le relevage. Le sabot intérieur et le sabot extérieur doivent se détacher simultanément du sol. Si le sabot extérieur se lève trop tard, raccourcir la tige A en vissant la chape B: dévisser celle-ci si l'inverse se produit. En position de hauteur d'andain, la hauteur du sol du sabot extérieur doit être de 30 cm environ supérieure à la hauteur au sol du sabot intérieur. Le bouton du clapet de décharge situé à gauche de la boîte à outils commande la vitesse de relevage de la barre de coupe, tandis que le bouton situé à droite de la boîte à outils règle la vitesse de descente de la barre.



Après avoir fixé le tirant à la charnière et à la bride de l'essieu avant, **procéder** au montage du câble gainé sur le tirant d'abord et sur le dispositif de commande de la pédale d'embrayage ensuite. Le montage est correct lorsqu'en position de repos la garde de la pédale est encore de 10 mm environ et qu'il existe une longueur libre de câble de 65 mm entre le support de la gaine et l'embout fileté vissé dans le dispositif. Cette longueur libre est impérative, car le câble se déplace de 60 mm lors du fonctionnement du dispositif de sécurité. **Fixer le câble** par l'âme et par la gaine à l'aide des équerres de blocage aux endroits de guidage pour éviter tout déplacement. En effet, après effacement de la barre et lors de la mise en marche arrière, le système se détend et la gaine pourrait quitter ses guides à ses deux extrémités.

COMMANDES DE PIÈCES DE RECHANGE

En établissant vos commandes avec le maximum de clarté, vous facilitez beaucoup le travail du service des expéditions et évitez ainsi tout malentendu. Il sera donc d'un intérêt capital de mentionner sur vos commandes:

- 1) **Le numéro exact de la pièce demandée.**
- 2) **Le numéro de fabrication de la machine.**
- 3) **Votre adresse exacte avec la gare destinataire ou la poste desservant votre localité.**
- 4) **Le mode d'expédition: Colis postal, Echantillon, Petite ou Grande vitesse.**

Toute pièce dont le remplacement gratuit est demandé doit être retournée, franco de port pour examen à l'usine.

Afin que votre machine fonctionne à nouveau parfaitement après la réparation, n'utilisez que des pièces d'origine

RECOMMANDATIONS POUR LE TRAVAIL

Ayez régulièrement quelques minutes d'attention pour votre faucheuse. Le temps passé à son entretien sera largement récupéré par un plus long service sans ennuis.

ENTRETIEN

Arrêter le moteur avant toute manipulation sur la barre ou son mécanisme.

Surveiller le jeu dans l'embellage et principalement sur les rotules. Tout jeu excessif fait travailler la lame par saccades, ce qui est néfaste pour la longévité de certaines pièces vitales.

Contrôler le serrage de tous les boulons et écrous, ceci principalement pendant les premières heures d'utilisation.

Tendre les courroies convenablement. Une tension trop molle les fait glisser d'où usure exagérée, perte de vitesse et risques de bourrage.

Laisser les semelles des sabots en place, car une coupe trop « rase » est nuisible à la repousse, au séchage du foin, à la propreté de la coupe et à la durée de la faucheuse.

Piquer les pointes des doigts vers le sol. Pour couper convenablement, les sections doivent toujours être inclinées vers l'avant par rapport au sol.

Ne jamais serrer à fond le ressort de la planche à andains, mais lui laisser une certaine souplesse pour permettre à la planche de dévier sur les obstacles.

Changer de lame dès que les sections sont émoussées, ébréchées, dérivées ou mal alignées.

VITESSE DE TRAVAIL

Le facteur déterminant une bonne coupe, avec une barre en bon état, est le nombre de tours du plateau manivelle par mètre d'avancement du tracteur.

En principe 8 à 9 tours par mètre donnent satisfaction dans la plupart des cas.

Cette valeur est obtenue en roulant en 4^e vitesse avec des pneus 10x28 et des courroies neuves. Lorsque les courroies sont usées et tournent sur le plus grand diamètre de la poulie réglable ou en cas de montage de pneus 12x28, 9x36 ou 11x36, le travail en 3^e vitesse est plus indiqué.

Ne jamais travailler à plein régime moteur, sous peine d'usure prématurée sur certaines pièces de la barre de coupe; soutenir cependant une bonne vitesse normale à $\frac{3}{4}$ de gaz, c'est-à-dire 1500 tours/minute moteur environ, ceci pour éviter les bourrages qui peuvent se produire lorsque la vitesse d'avancement est trop réduite.

GRAISSAGE

Graisser régulièrement, mais sans abus, tous les organes en mouvement, avec la graisse SHELL RETINAX A. Nettoyer la barre après chaque usage et la protéger contre la corrosion en cas d'inutilisation prolongée avec de l'huile SHELL ENSIS 30.

FONCTIONNEMENT DU DÉBRAYAGE AUTOMATIQUE

Lorsque la barre rencontre un obstacle, pendant le travail, l'effort supplémentaire exercé sur le tirant de la charnière, fait jouer un dispositif à verrou réglable qui permet l'allongement du tirant et, de ce fait, à la barre de reculer. En s'allongeant, le tirant, transmet une traction sur le câble qui est relié indirectement à la pédale de débrayage.

Le tracteur étant débrayé automatiquement, et pour remettre le mécanisme en état de marche, il y a lieu d'agir comme suit:

- 1° Appuyer à fond sur la pédale de débrayage et enlever la goupille automatique bloquant l'étrier du dispositif.
- 2° Ouvrir l'étrier et mettre la vitesse de marche arrière.
- 3° Embroyer doucement jusqu'à ce que le recul du tracteur ait remis la barre en position de travail.
- 4° S'assurer que le verrou du tirant est de nouveau bloqué et passer le levier de vitesse au point mort.
- 5° Refermer l'étrier et le bloquer par la goupille automatique.

